



**ORDRE DU JOUR / AGENDA
7 AVRIL / APRIL 7TH 2025**

PRENDRE NOTE QUE LA SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL SE DÉROULERA EN PRÉSENTIEL AU SOUS-SOL DE L'ÉGLISE SAINT-BARTHÉLEMY SITUÉ AU 911, RUE CLOUGH À AYER'S CLIFF ET LA POPULATION EST INVITÉE À Y PARTICIPER EN PERSONNE.

PLEASE NOTE THAT THE CITY COUNCIL MEETING IS HELD IN PERSON IN THE **BASEMENT OF ST-BARTHELEMY CHURCH** AT 911, CLOUGH STREET IN AYER'S CLIFF, TO WHICH THE PUBLIC IS INVITED TO PARTICIPATE IN PERSON.

SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF LUNDI, 7 AVRIL 2025 À 19H00	REGULAR MEETING OF THE TOWN COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF MONDAY, APRIL 7TH, 2025 AT 7:00 P.M.
ORDRE DU JOUR	AGENDA
1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE	1. CALL THE MEETING TO ORDER
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	2. ADOPTION OF THE AGENDA
3. COMPTES PAYABLES	3. ACCOUNTS PAYABLE
4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 3 MARS 2025	4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING OF MARCH 3RD, 2025
5. PÉRIODE DE QUESTIONS	5. QUESTION PERIOD
6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL	6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES
7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES	7. CORRESPONDENCE REPORTS
8. RAPPORT DU MAIRE/MRC	8. MAYOR'S REPORT/MRC
9. RAPPORT DES COMITÉS	9. COMMITTEE REPORTS
9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est	9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est
9.1.1 Aucune réunion <i>Prochaine réunion le 22 avril 2025</i>	9.1.1 No meeting <i>Next meeting on April 22, 2025</i>
9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook	9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook
9.2.1 Compte-rendu de la réunion du 12 mars 2025 <i>Prochaine réunion le 9 avril 2025</i>	9.2.1 Minutes of the meeting of March 12, 2025 <i>Next meeting on April 9, 2025</i>
9.2.2 Approbation du règlement d'emprunt 2025-001 de la RIGDSC relatif à la construction de la cellule #5 du lieu d'enfouissement technique au montant maximal de 1 673 512.63\$	9.2.2 Approval of borrowing bylaw 2025-001 of the RIGDSC relating to the construction of cell #5 of the engineered landfill site for a maximum amount of \$1,673,512.63
9.2.3 Remplacement de la déléguée	9.3.2 Replacement of the representative
9.3 Régie du Parc Massawippi	9.3 Régie du Parc Massawippi
9.3.1 Compte-rendu de la réunion du 19 mars 2025 <i>Prochaine réunion le 16 avril 2025</i>	9.3.1 Minutes of the meeting of March 19, 2025 <i>Next meeting on April 16, 2025</i>
9.3.2 Approbation de la modification de l'Entente intermunicipale prévoyant la constitution en régie du Parc régional Massawippi	9.3.2 Approval of the amendment to the Intermunicipal Agreement providing for the creation of a public body for the Parc régional Massawippi
9.4 M.R.C.	9.4 M.R.C.
9.4.1 Entente entre la MRC et le Service d'aide-conseil à la rénovation patrimoniale (SARP)	9.4.1 Agreement between the MRC and the Service d'aide-conseil à la rénovation patrimoniale (SARP)

<p>10. SÉCURITÉ PUBLIQUE</p> <p>10.1 Nomination des patrouilleurs nautiques à titre d'inspecteurs municipaux</p> <p>10.2 Nomination des préposés à l'application du Règlement concernant les nuisances et visant à prévenir l'infestation des moules zébrées et autres espèces exotiques envahissantes</p> <p>11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES</p> <p>11.1 Gestion des documents et des archives - Autorisation de destruction des archives</p> <p>11.2 Élections Québec – Élections municipales 2025 - Projets pilote</p> <p>11.3 TECQ 2019-2024 – Programmation de travaux no.4</p> <p>11.4 Luminaires de la halte routière</p> <p>11.5 Passe de stationnement à la Plage Massawippi – Rabais pour les citoyens – Saison 2025</p> <p>11.6 Appel d'offres pour le déneigement</p> <p>11.7 Programme OASIS – Dépôt d'une demande pour le volet 2 – Aménagement d'infrastructures vertes visant à réduire l'impact des pluies abondantes et les îlots de chaleur</p> <p>11.8 Offre de services professionnels – Rapport d'évaluation de la résilience climatique des infrastructures vertes envisagées dans le cadre du Programme OASIS, volet 2</p> <p>11.9 Éclairage à la patinoire – Application au programme OSE (Hydro-Québec) – Contrat à DH Éclairage</p> <p>11.10 Réparation des corniches du Presbytères – Octroi du mandat</p> <p>11.11 Ajustement de salaire – Directrice générale</p> <p>12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES</p> <p>12.1 Renouvellement de notre adhésion au CSLE</p> <p>12.2 Dépôt du rapport annuel de la Bibliothèque</p> <p>12.3 Programmation de Pâques 2025</p> <p>13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</p> <p>13.1 Mise à jour du dépliant touristique Ayer's Cliff</p> <p>14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION</p> <p>14.1 Remplacement d'un ponceau sur le chemin de Bacons Bay</p> <p>15. ENVIRONNEMENT ET HYGIÈNE DU MILIEU</p> <p>15.1 Demande de financement – COGESAF – Tortue des bois</p> <p>16. URBANISME</p>	<p>10. PUBLIC SECURITY</p> <p>10.1 Appointment of water patrol officers as municipal inspectors</p> <p>10.2 Appointment of officers to enforce the Nuisance Regulations and prevent the infestation of zebra mussels and other invasive alien species</p> <p>11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE</p> <p>11.1 Management of documents and archives - Authorization to destroy archives</p> <p>11.2 Québec elections – Municipal elections 2025 - Pilot projects</p> <p>11.3 TECQ 2019-2024 – Work program no.4</p> <p>11.4 Lighting at the rest area</p> <p>11.5 Parking pass for Massawippi Beach – Discount for residents – 2025 season</p> <p>11.6 Call for tenders for snow removal</p> <p>11.7 OASIS Program – Submission of an application for section 2 – Development of green infrastructure aimed at reducing the impact of heavy rainfall and heat islands</p> <p>11.8 Professional services offer – Evaluation report on the climate resilience of the green infrastructure envisaged under the OASIS Program, section 2</p> <p>11.9 Skating rink lighting – Application to the OSE program (Hydro-Québec) – Contract to DH Éclairage</p> <p>11.10 Repair of the ledges of the Presbytery – Award of the contract</p> <p>11.11 Salary adjustment – Director General</p> <p>12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS</p> <p>12.1 Renewal of our membership of the CSLE</p> <p>12.2 Tabling of the annual report of the Library</p> <p>12.3 Program for Easter 2025</p> <p>13. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT</p> <p>13.1 Update of the Ayer's Cliff tourist brochure</p> <p>14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC</p> <p>14.1 Replacement of a culvert on Bacons Bay Road</p> <p>15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE</p> <p>15.1 Funding application – COGESAF – Wood turtle</p> <p>16. URBAN PLANNING</p>
--	--

<p>16.1 Prendre connaissance des conclusions du CCU – Séances du 6 et 25 mars 2025</p> <p>16.1.1 Matricule 1903-66-9549, lots 4 664 941 et 4 664 939, 165 rue Pierce, Res-14, PIIA-1, Demande de validation architecturale pour la rénovation d'un bâtiment principal à usage résidentiel;</p> <p>16.1.2 Matricule 1904-12-4986, lot 4 664 755, 873 rue Clough, Res-12, PIIA-1, Demande de validation architecturale pour la rénovation et l'agrandissement d'un bâtiment principal à usage public;</p> <p>16.2 Amendements aux règlements d'urbanisme</p> <p>16.2.1 Règlement 2025-002 modifiant le règlement de lotissement 2009-05 – Adoption du deuxième projet</p> <p>16.2.2 Règlement 2025-003 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) – Avis de motion</p> <p>16.2.3 Règlement 2025-003 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) – Adoption du premier projet</p> <p>16.2.4 Règlement 2025-004 modifiant le règlement des conditions d'émission de permis de construction numéro 2009-08 - Avis de motion</p> <p>16.2.5 Règlement 2025-004 modifiant le règlement des conditions d'émission de permis de construction numéro 2009-08 - Adoption du premier projet</p> <p>16.3 Dépôt du rapport des permis et certificats du mois de mars 2025</p> <p>17. AFFAIRES NOUVELLES</p> <p>18. VARIA / 2^E PÉRIODE DE QUESTIONS</p> <p>19. AJOURNEMENT – CLÔTURE</p>	<p>16.1 Reading of the conclusions of the CCU - Meeting of March 6 and 25, 2025</p> <p>16.1.1 Registration number 1903-66-9549, lots 4 664 941 and 4 664 939, 165 Pierce Street, Res-14, PIIA-1, Application for architectural validation for the renovation of a main building for residential use;</p> <p>16.1.2 Registration No. 1904-12-4986, lot 4 664 755, 873 rue Clough, Res-12, PIIA-1, Application for architectural validation for the renovation and extension of a main building for public use;</p> <p>16.2 Amendments to urban planning by-laws</p> <p>16.2.1 By-law 2025-002 amending subdivision by-law 2009-05 – Adoption of the second draft</p> <p>16.2.2 By-law 2025-003 on specific construction, alteration or occupancy projects for buildings (SCAOB) - Notice of motion</p> <p>16.2.3 By-law 2025-003 on specific construction, alteration or occupancy projects for buildings (SCAOB) - Adoption of first draft</p> <p>16.2.4 By-law 2025-004 amending the by-law on the conditions for the issue of building permits number 2009-08 - Notice of motion</p> <p>16.2.5 By-law 2025-004 amending the by-law on the conditions for the issue of building permits number 2009-08 - Adoption of the first draft</p> <p>16.3 Tabling of the permit and certificate report of March, 2025</p> <p>17. NEW BUSINESS</p> <p>18. VARIA / 2ND QUESTION PERIOD</p> <p>19. ADJOURNMENT – CLOSING</p>
---	--